

Qui A Dit SIDA?



Une pièce de théâtre écrite et mise en scène par
Anne Lind Perrucon

À l'initiative et en collaboration avec l'association
Femmes Unles et le **C.I.PRE.S.**



ANNE LIND
PERRUCON

Auteur,
metteur en scène

"QUI A DIT SIDA ?"

En **partenariat** avec l'association Olibrius, les médiatrices de la ville des Mureaux, le Centre Hospitalier Intercommunal Meulan-Les Mureaux, l'association des Médecins du Canton de Meulan, le centre social de la Vigne Blanche, l'espace de quartier Gérard Philippe, la mairie des Mureaux.

Avec le **soutien** des Vernes, des Amis de la ZEP, et de :



Yvelines
Conseil général

Tous nos **remerciements** à Mamadou Ane et aux photographes qui nous ont permis d'illustrer cette plaquette.

Artwork : Frédéric Le Galès @ Sida Info Service - 2008

Musique et bruitages
MARIUS FONTAINE



LA TROUPE



Par ordre alphabétique :

Coumba Camara - Rougui Diao - Tacko Doukouré
Sabri Labidi - Béatrice Lapérou - Virginie Mennessier
Fatima Nabil - Fatima Najihi - Nouriatou So
Guatta Sylla - Fenda Sylla - Maimouna Talla

Et en alternance :

Salamata Alassane - Hanane Nabil - Marie-Thérèse Rolland
Maimouna Wagué - Diana Romder





SIDA INFO SERVICE (SIS) dans le cadre de ses actions destinées aux femmes et femmes migrantes a décidé de soutenir la pièce de théâtre «Qui a dit sida ?».

SIS met à la disposition de l'association Olibrius son expérience et son expertise ainsi que les compétences de ses services pour promouvoir cette pièce.

L'objectif : faire connaître la pièce pour qu'elle soit jouée au niveau national afin de toucher le plus grand nombre.



Les missions de SIS :

écouter,
informer,
soutenir,
orienter,
témoigner,
contribuer.

SIDA INFO SERVICE, association nationale de lutte contre le sida, les hépatites, les IST (infections sexuellement transmissibles) et les pathologies associées, propose :

- un dispositif national d'écoute téléphonique, gratuit et anonyme, permettant à chacun de trouver du soutien et des réponses aux questions sur le VIH, les hépatites, les IST et les sexualités :

0 800 840 800.

- un portail Internet orientant vers des sites d'information, permettant des échanges par mails (questions/réponses), forum, blog, chat et offrant un espace spécialement dédié aux personnes atteintes : www.sida-info-service.org.

- des actions de prévention et de formation dans ses 10 délégations régionales (y compris la Guyane).

- des actions de prévention et d'information sur des thématiques spécifiques : les femmes, les migrants, les gays et le milieu carcéral.

- un observatoire de l'épidémie grâce à un service de restitution des données issues des services d'aide à distance et/ou d'enquêtes spécifiques.

- un service de formation professionnelle à l'écoute et à la relation d'aide, dans les domaines du VIH/sida, des IST, des hépatites et des sexualités.

- des actions à l'international, ingénieries de dispositifs de relation d'aide à distance, formation d'acteurs locaux, renforcement des dispositifs existants.

LA PIÈCE DE THÉÂTRE "QUI A DIT SIDA ?"

La naissance du projet

Suite à une première création montée avec des femmes issues de l'immigration africaine, sur le thème de la femme dans le monde du travail, Anne Lind Perrucon, auteur et metteur en scène de l'association Olibrius, s'est engagée dans une nouvelle création sur le thème du SIDA. Ce projet a été initié par les Femmes Unies, une association de femmes migrantes, en collaboration avec le centre de dépistage CIPRES ¹. Ce partenariat, appuyé par différentes associations et services de la ville des Mureaux ², a permis d'aller jusqu'au bout de cette aventure.

Cette demande répondait à un besoin urgent de mieux informer, de vaincre les peurs et les fausses croyances pour faire tomber le tabou du SIDA au sein des quartiers.

La particularité du travail développé par Anne Lind Perrucon est d'amener les femmes qui l'ont sollicitée à interpréter elles-mêmes la création théâtrale sur scène. En écrivant dans un langage simple, compréhensible, et donc accessible au plus grand nombre, elle permet aux participantes d'aborder sur le ton de l'humour les sujets les plus sensibles. Ainsi, la pièce de théâtre «Qui a dit SIDA ?», initialement destinée aux personnes originaires d'Afrique vivant dans les quartiers défavorisés des Mureaux, s'est finalement révélée un excellent moyen de toucher un public beaucoup plus large et varié (notamment des lycéens et des collégiens).

¹ Il s'agit d'un centre cogéré par le Centre Hospitalier Inter-Communal de Meulan-les-Mureaux, l'Association des Médecins du Canton de Meulan et la Mairie des Mureaux.

² Ces représentations ont été possibles grâce aux partenaires et participants que sont Les Médiatrices de la ville des Mureaux, le Centre social de la Vigne Blanche, la Mairie des Mureaux et les Vernes.



La création

Dans un premier temps, des rencontres ont été organisées entre autres avec le CIPRES et l'association Ikambéré, afin de recueillir des témoignages de femmes impliquées dans cette action et de favoriser leur réflexion sur la maladie. L'intérêt pour Anne Lind Perrucon, dans un second temps, a été de pouvoir rendre compte des propos de ces femmes en utilisant leurs propres mots et en respectant pleinement leur identité et leur personnalité. Dans ce but, elle a fait le choix de créer une pièce de théâtre dont le personnage clef, atteint du virus du SIDA, n'apparaît jamais physiquement sur scène alors même que toute l'histoire tourne autour du problème de sa séropositivité. Par ailleurs, l'infirmière du CIPRES intervient aussi au cours du spectacle, ce qui permet de compléter les éléments d'information que les femmes ne peuvent exprimer elles-mêmes (comme les modes de transmission du virus ou les traitements...).

L'histoire

Dans une mise en scène alliant humour et émotion, les comédiens racontent l'histoire de Lalla, une mère de famille africaine. En plein préparatifs du mariage de sa fille, elle reçoit la visite de ses amies. Mais à l'annonce de la venue d'un cousin séropositif, celles-ci vont la fuir comme la peste. À partir de cet événement, différents thèmes sont abordés : Les réactions de rejet et la rumeur; les peurs et les préjugés quant aux modes de transmission; l'épreuve du test du SIDA; la prévention auprès des enfants... et des maris; les fausses croyances relatives à la guérison et aux traitements. Ces paroles s'accompagnent également d'une forte incitation à appeler «Mr Anonyme et Gratuit au 0800 840 800, il te dira tout sur le SIDA», le numéro vert de Sida Info Service. En outre, les étapes successives de l'histoire s'accompagnent de jolies mélodies interprétées par Marius Fontaine, musicien professionnel malgache vivant aux Mureaux.

Les représentations

La pièce a déjà été jouée une dizaine de fois dans le département des Yvelines (Mureaux, Mantes-la-Ville, Mantes-la-Jolie, Achères) et a rencontré à chaque fois un vif succès auprès du public de tous âges et de toutes origines.



LA TROUPE



Le projet «Qui a dit SIDA ?» est une pièce de théâtre portée par une troupe réunissant notamment des membres des «Femmes Unies», une association de femmes pour la plupart originaires d'Afrique et vivant aux Mureaux dans le quartier des Bougimonts, ainsi que Béatrice Lapérou. Infirmière au CHIMM et détachée au centre de dépistage C.I.P.R.E.S, elle intervient depuis des années dans les lycées et collèges des Mureaux dans le cadre de la prévention SIDA.

Mais la pièce n'aurait pu voir le jour sans la participation essentielle tout au long de la création et sur scène de personnes qui s'étaient déjà investies avec beaucoup de talent dans les précédentes réalisations d'Anne Lind Perrucon. Il s'agit de médiatrices socio-culturelles de la ville des Mureaux, également employées par l'association des «Amis de la Zep» et de jeunes adultes muriaux travaillant pour certains au sein des structures socio-culturelles locales et tous très engagés dans l'action sociale.

Par ailleurs, la troupe est accompagnée par Marius Fontaine, alias Fenoamby, musicien professionnel malgache, vivant lui aussi aux Mureaux. Ce compositeur interprète talentueux utilise plusieurs instruments traditionnels et contemporains pour soutenir la pièce de théâtre de ses mélodies et bruitages. Parallèlement à sa participation sur des créations théâtrales, cet homme-orchestre dirige également depuis une vingtaine d'années son propre groupe de musique traditionnelle malgache «Fenoamby».

Les «Femmes Unies» et les médiatrices des «Amis de la Zep» ont pour but commun de mettre en place des actions autour de la parentalité en aidant les familles vivant au sein de la cité à surmonter leurs problèmes. De plus, elles œuvrent en faveur d'une plus grande autonomie, voire émancipation des femmes dans la société et la famille. En ce sens, elles participent également au rapprochement des femmes de différentes communautés.

Sur le terrain, l'association des «Femmes Unies» organise des ateliers dits «mamans lectrices» avec la Médiathèque des Mureaux, des sorties en famille, mais aussi des actions auprès des jeunes et des femmes du quartier. L'objectif est de favoriser leur orientation professionnelle et leur insertion sociale. D'autre part, des groupes de parole, des réunions d'information et de sensibilisation avec des professionnels de la santé sont proposés par l'association. En outre, les Femmes Unies participent régulièrement à des projets de création théâtrale (avec l'association Olibrius) qui abordent des sujets sensibles comme c'est le cas dans «Qui a dit SIDA ?», dont elles sont ici à l'initiative avec Béatrice Lapérou.

Quant aux médiatrices travaillant pour les «Amis de la Zep», il s'agit de femmes très impliquées dans la vie sociale des quartiers des Mureaux, à titre personnel mais aussi en tant que adultes relais dans des actions culturelles organisées par la Ville. A travers leur profession, elles participent aux projets de différentes structures de proximité de la ville et sont également en charge d'établir et de faciliter le lien entre les familles, les administrations et les établissements scolaires.



Olibrius en action...

Créée en 1997, l'association Olibrius s'est donnée pour but de favoriser l'accès du plus grand nombre aux arts et à la culture, notamment par la création et la diffusion d'œuvres théâtrales et musicales, associant en particulier les habitants des quartiers sensibles de la banlieue parisienne.

À travers ces actions, l'association Olibrius met l'outil théâtral au service des quartiers. Les spectacles, joués par les habitants eux-mêmes, sont basés sur leurs témoignages et récits de vie. Ils permettent d'aborder sans tabous, et sur le ton de la comédie, les sujets les plus divers, ceux qui sont au cœur des préoccupations des différentes communautés.

Ce travail commun mobilise les techniques théâtrales pour les mettre au service d'une rencontre entre l'oralité africaine et le nécessaire renouvellement des formes d'engagement social au sein des quartiers, en favorisant aussi l'émergence dans la cité d'un véritable espace d'échange et de dialogue. Tout en mettant en valeur les qualités artistiques de chacun, il contribue au rapprochement intergénérationnel et interculturel, et s'avère, de par sa forme ludique accessible au plus grand nombre, un excellent moyen d'encourager la réflexion et la sensibilisation et de transmettre des informations sur les sujets les plus divers.

Présente aux Mureaux depuis plus de dix ans, l'association a ainsi créé de nombreux spectacles, sous la direction d'Anne Lind Perrucon, auteur et metteur en scène. Outre les actions jeune public, plusieurs projets ont été également menés avec les adultes autour des thématiques de la parentalité, de la prévention santé (SIDA), de la femme dans le monde du travail, des relations hommes-femmes, de la mémoire des habitants des cités Renault... donnant naissance aux spectacles : « Travaillez au féminin ! », « Mélanges de contes », « Qui a dit sida ? », « Dur, dur d'être parents... », « C'est bien la fille de sa mère ?! », « Rendez-vous sous le porche »...

Interprétées principalement par des femmes originaires d'Afrique, ces créations qui favorisent ainsi l'implication directe des personnes destinataires de l'information, remportent régulièrement un vif succès auprès du public de tous âges.



LE SPECTACLE

Pour plus de précisions, merci de prendre contact avec :
Anne Lind Perrucon (metteur en scène)
06 84 20 40 28 / e-mail : asso.olibrius@free.fr

Licence Entr. Spect. N° 7502106 attribué à H. Jacquet

Durée de la représentation : 1 heure environ.

Durée du montage : 2 heures.

Durée du démontage : 1 heure.

LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Une salle de représentation conforme aux normes en vigueur, disposant des équipements suivants :

- Espace scénique :

Une scène de 5 mètres (profondeur) X 8 mètres (largeur) minimum, avec dégagements latéraux hors-vues.

- Éclairage (en fonction de la salle de représentation) :

5 à 6 projecteurs avec gélamines tons orangés, ou bien 2 rampes de 3 projecteurs avec gélamines tons orangés (pour salles non équipées en éclairages).

- Sonorisation (selon acoustique de la salle) :

3 micros ambiances en avant-scène + 5 micros HF (si sonorisation nécessaire).

Pour le musicien : 2 micros sur pied + console son avec raccordements.

- Éléments de décor :

4 grilles d'exposition 2m haut x 1 m larg.

1 table 100X60 cm environ + 10 chaises.

5 ou 6 plantes (style arbustes d'expo 1 à 2 mètres de haut).

Il est souhaitable qu'un technicien son et si possible un technicien lumière soient mis à disposition lors de la représentation.



Ils en parlent : Le Courrier de Mantes, Libération, Le journal du Sida, Le Parisien, Le Journal des Mureaux, Le courrier de Yvelines, FMP Mutualité, La lettre aux Meulanais,...

À L'ESPACE DES HABITANTS

“ Qui a dit sida ? ” le tabou est levé



Les comédiens de « Qui a dit sida ? » parfaits dans leurs rôles vendredi dernier.

Les membres de l'association "Femmes unies" ont de l'énergie à revendre, une vraie ambition artistique mise au service de la lutte contre une épidémie meurtrière. Elles l'ont démontré l'autre vendredi, à l'occasion de la cinquième représentation de la pièce " Qui a dit sida ? ", à l'Espace des habitants.

Le spectacle, créé au cours du dernier trimestre 2005, à l'initiative du centre d'information et de prévention du sida et de l'association

"Femmes unies" a pour but de mieux informer, de vaincre les peurs et de tenter de faire tomber le tabou sur la maladie.

Réalisé sous la direction d'Anne-Lind Perruon, auteur et metteur en scène de l'association Olibrius, le projet initialement destiné aux adultes s'est avéré, au cours des représentations, être un excellent moyen de faire passer des informations, en touchant différents publics.

« Les comédiennes inter-

prêtent vraiment bien leur rôle, c'est un sujet qui leur parle, c'est la vie quotidienne mise en fiction avec humour», a introduit Anne-Lind Perrucon.

Ce soir-là, la pièce a rassemblé environ 200 spectateurs. Face à cette réussite, participants et encadrants souhaitent pouvoir se produire le plus souvent possible et atteindre un public plus large, dans le but de prolonger cette action de prévention contre la maladie.

A L'OCCASION DE LA PRÉSENTATION DE LA PIÈCE "QUI A DIT SIDA ?"
Eadela Amaro à la

Fadela Amara à la rencontre des femmes

Près de 700 collégiens et lycéens sont venus assister à la représentation de "Qui dit sida ?" : une pièce à vocation pédagogique sur la maladie. Le secrétaire d'Etat à la ville Fadela Amara leur avait promis de venir les rencontrer et elle a tenu parole. Elle a cette fois fait la promesse à Anne-Lind Perruon et à la troupe amateur de l'aider à diffuser la pièce.

Une pièce de théâtre pour parler du sida, c'était l'idée d'Anne-Linda Perrault metteur en scène de l'association Oribus, entourée des femmes de l'association "Femmes Unies", et de Blatrice Lapeyron infirmière au centre d'information et de dépistage des Mureaux (CIFRES). "Femmes Unies" est une association du quartier des boulognais qui a vocation à être un relais entre la population et les institutions. Mardi 11 décembre, la dizaine d'actrices et un acteur jouaient la pièce pour la huitième fois au Cosac Pablo-Neruda.

Le sida sans tabous

« Tu fais le 0800 840 800,
et au bout du fil il y a
M. Anonyme et Gratuit, il te
dit tout sur le Sida », c'est
la phrase que répète en boucle
Lala tout au long de la pièce



A la fin de la représentation, Fadela Amara entourée des collégiens et lycéens des Mureaux.

qui se veut pédagogique. Lala est une mama africaine plutôt moderne, que ses copines faient comme la peste depuis qu'elles ont appris qu'un de ses cousins, séropositif, était

Mode de transmission de la maladie, idées reçues, préconisations masculines et féminines

tout est abordé sans tabou. Le théâtre s'est révélé un bon médiateur pour évoquer ce sujet difficile. Anne-Lind Perrucon et l'association "Femmes unies" ont travaillé pendant un



Un numéro simple à retenir et maintes fois répété.

Après "Qui a dit sida ?" les actrices des quartiers ont présenté, vendredi dernier, une nouvelle création "Est-ce bon ma fille ?", une pièce qui porte sur les relations filles-mères. C'est encore une fois, les groupes de parole de femmes qui ont abouti à cette réalisation théâtrale, une nouvelle fois signée Anne-Lise Perruon.

Frédéric Antoine

INITIATIVE



Aux Mureaux, le théâtre pour aborder le sida

Mureaux dans les Yvelines pour parler du sida avec leurs enfants, leurs maris ou leurs voisin(e)s. Hier, dans la salle Pablo-Neruda, elles donnaient la huitième représentation de leur comédie *Qui dit sida* ? devant 700 collégiens et lycéens. Ils ont appris à répéter tout au long de la représentation le numéro d'appel d'info sida : « 0800 840 800.

Au bout, il y a M. Anonyme et Gratuit, et il te dit tout», assure Lala, l'un des personnages, une mama africaine moderne que ses cinq copines fuient depuis qu'elles ont appris qu'un de ses cousins séropositifs viendrait au mariage de sa fille, Mariama. Les actrices sont les mères de familles qui constituent l'association Femmes Unies du quartier des Bougumonts au Mureaux, dont l'objectif est de faciliter les rapports entre les parents de toutes nationalités, leurs enfants et les

Institutions comme l'école. Elles ont monté la pièce avec l'infirmière du centre dépistage de leur commune, les centres sociaux des Mureaux et la metteur en scène, Anne Lind de la compagnie Olibrius, qui met l'outil théâtral à disposition des quartiers. Après *Qui dit sida ?*, qu'elles comptent bien reprendre, dans d'autres villes, elles joueront ce vendredi la première de *Est-ce bien ma fille ?* sur les relations fille-mère.

STÉPHANIE BINET

VIVRE DANS LES YVELINES

LES MUREAUX Les femmes de la cité montent sur scène



ELLLES ONT de l'énergie, une vraie ambition artistique et la volonté de se battre contre une épidémie meurtrière. Dernier, une dizaine de femmes, la cité de la Vigne-Blanche monteront sur scène pour interpréter une pièce intitulée « Qui a dit sida ». Cette maladie est souvent un sujet tabou, le théâtre est un moyen de faire passer l'information et de transmettre un message, souligne l'une des actrices. Toutes prennent beaucoup de plaisir à raconter leur fiction. C'est l'histoire d'un cousin africain qui vient aux Mureaux. Mais celui-ci est atteint de la maladie. « Tout y passe, du regret de la trahison aux peurs des habitants en passant par la prévention et la mérité de cette Anke-Line Perrouc, metteur en scène. La Noriato et les autres ont rien d'autre à dire. » Pour nous, le théâtre est un moyen de s'amuser et de s'évader. C'est aussi une ouverture sur la culture », indiquent-elles dans un grand éclat de rire.

Qui a dit sida, à partir de 14 heures à l'espace des Habitants, avenue de la République. Entrée gratuite.

da?



Les femmes abordent sans tabous le sujet du sida

Lundi dernier, les femmes des Mureaux ont présenté leur spectacle *Qui a dit Sida?*, devant les spectateurs du Chaplin. Ecrit et mis en scène par Anne Lind Perruon de l'association Olibrius, ce spectacle est interprété avec beaucoup de courage par les femmes de l'association murinautaine Femmes unies, ainsi que celles des "Amis de la Zep", des Vênes et du CVS de la Vigne Blanche. Basé sur

les témoignages de ces femmes, il s'avère un excellent moyen de prévention et d'information, sur le ton de la comédie. Déjà six représentations ont eu lieu depuis décembre 2005, remportant un grand succès auprès d'un large public de tous âges.

Une aventure exceptionnelle qui met en valeur les qualités artistiques de ces participantes et rend hommage à l'engagement de ces femmes.



CONTACTS : OLIBRIUS (Florence Cassart) - 06 42 74 52 37 / asso.olibrius@free.fr
SIDA INFO SERVICE (Hélène Freundlich) - 01 44 93 16 85 / femmes@sida-info-service.org



 **Sida Info Service**
0 800 840 800
24h/24, confidentiel, anonyme et gratuit
www.sida-info-service.org

 **libri us**